

DER GREHHÜTL

Das politische und aktuelle Magazin über den

Markt Cadolzburg

CSU
ORTSVERBAND CADOLZBURG

Kirchweih-Ausgabe 2022



**Die CSU+FWG wünscht allen GrehhütL-Lesern
viel Spaß beim Kärwatreiben in der
Gemeinde Cadolzburg und den Ortsteilen**

**Die CSU Cadolzburg für Smartphone-User:
Bildcodescannen, z. B. mit der App „Scanlife“**

www.csu-cadolzburg.de



Seit 20 Jahren erfolgreich im Amt

meister Leonhard Eder, Tuchenbach, und dem Fürther Oberbürgermeister einer der dienstäl-



Seit 2002 ist Bernd Obst Rathauschef. Der Markt Cadolzburg hat sich bis heute sehr gut weiterentwickelt.

Der 1. Mai ist ja für gewöhnlich ein Feiertag. Für Ersten Bürgermeister Bernd Obst (51) war er dieses Jahr darüber hinaus ein besonderer Tag, konnte er doch tatsächlich ein nicht ganz alltägliches Jubiläum feiern. Vor exakt 20 Jahren, am 1. Mai 2002, trat Bernd Obst den Posten als Erster Bürgermeister des Marktes Cadolzburg an – den Chefsessel im Rathaus gab der CSU Politiker und gelernte Jurist seitdem nicht mehr her. Er gewann damals überraschend gegen den heutigen Altbürgermeister Claus Pierer in einer Stichwahl mit 52,2 % der abgegebenen Stimmen. Die darauffolgenden Kommunalwahlen 2008 (79,35%) und 2014 (76,25%) und letztmalig 2020 (78,58%) gewann er jeweils souverän. Aktuell ist er neben Ersten Bürger-

testen Bürgermeister in der Region. Der Markt Cadolzburg hat sich bereits vor seiner Amtszeit stark verändert und auch während der 20 Jahre, die Bürgermeister Obst nun im Amt ist, sind unzählige Projekte angestoßen worden, die den Markt Cadolzburg zu einem beliebten Wohn-, Gewerbe- und Ausflugsort weiterentwickelt haben. Im Interview hat die Grehhütl Redaktion erfahren, dass Erster Bürgermeister Bernd Obst am 1. Mai die 135 Stufen des Cadolzburger Wahrzeichens erklimmen hat, um seinen Blick über den Markt Cadolzburg und seinen Außenorten schweifen zu lassen.

Dabei sind ihm viele Bereiche und Projekte aufgefallen, für die er nicht die alleinige, aber als Taktgeber natürlich auch immer die Mitverantwortung habe, bilanzierte Bernd Obst, und darüber freue er sich sehr. Seinen Heimatort zu gestalten, sei doch eine der schönsten Auf-

gaben, die man haben kann. So sei der Gewerbestandort weiter ausgebaut worden und die Steuereinnahmen haben sich auf eine verlässliche Größe im Kommunalhaushalt entwickelt. Aktuell ist er an der Entwicklung eines weiteren Gewerbegebietes (ehemalige Gärtnerei Schönmann & Weiß) mit insgesamt 11 ha, die diesen positiven Trend bei der Gewerbesteuer noch fortsetzen soll.


Im wahrsten Sinne des Wortes handeln wir bei dieser Gewerbeflächenentwicklung in Krisenzeiten antizyklisch. Immerhin gibt es vor Ort in Cadolzburg weit über 3.500 sozialversicherungspflichtige Arbeitsplätze und es sollen noch mehr werden. Auch die Kindergärten und Krippenplätze sind weiterentwickelt worden. Vor allem in Wachendorf und Egersdorf sind mit dem Neubau von Kindergärten und weiteren Krippenplätzen neue zukunftssträchtige Einrichtungen entstanden. Ausschlaggebend dafür war sicher das Baugebiet in Egersdorf Nord, das zu Obst's Amtszeitbeginn äußerst umstritten war. Aber auch hier ist sich Bernd Obst sicher, dass mit der Neuansiedlung vie-

ler „Neubürger“ der Markt Cadolzburg auch einen positiven Schub bekommen hat. An vielen Stellen sei der Markt Cadolzburg schöner geworden und da denkt Bernd Obst z.B. an den Aussichtsturm, der erst im letzten Jahr mit enormen Aufwand saniert wurde und die Cadolzburg, die seit 2017 ein Burgenmuseum beherbergt und deren Außenanlagen hübsch herausgeputzt wurden. Man kann einfach nur stolz sein, in einem so schönen Ort wohnen zu dürfen. Besonders wichtig sei die Ansiedlung der Lebensmittelmärkte und die Entstehung des Kreisverkehrs im Norden von Cadolzburg gewesen, ohne dabei die Innenstadt zu vernachlässigen. Dort, wo an einer Stelle einer einstigen Bauruine ein modernes Ärztehaus entstanden ist.

Gewachsen sei das Ansehen des Marktes Cadolzburg im Landkreis Fürth und so resümiert Bernd Obst, dass die Cadolzburgerinnen und Cadolzburger überwiegend stolz auf ihren Frankenmarkt seien, so dass wir uns nun auf Augenhöhe befinden mit unseren vergleichbar großen Nachbarkommunen. Bernd Obst be-



www.reisebuero-cadolzburg.de
reisebuero-cadolzburg@t-online.de

 09103 5109



Vereinbaren Sie jetzt Ihren
Beratungstermin

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo-Fr 10-13 Uhr
Mo Mi Fr 14-18 Uhr
Sa 10-13 Uhr

Seit 1988 ihr persönlicher Ansprechpartner!

tonte aber unserer Grehüttl Redaktion gegenüber, dass ihm dies nicht alleine geglückt sei. Viele Akteure in und außerhalb der Gemeindeverwaltung und durchaus auch die Investoren, die im Markt Cadolzburg Projekte verwirklichten, hätten dazu beigetragen. Es seien daher gemeinsame Erfolge. Insbesondere die, in den letzten Jahren gewachsene, hervorragende Zusammenarbeit im Marktgemeinderatsgremium schätzt Bernd Obst sehr. Jeder Mitbürger und jede Mitbürgerin, der/die sich für den Markt Cadolzburg und seine Entwicklung engagieren, sei es im hauptamtlichen oder ehrenamtlichen Bereich, sei ein Gewinn! Und genau dieses „An einem Strang ziehen“ spornt Bernd Obst immer wieder an und so verspreche er auch noch nach 20 Jahren an der Spitze des Marktes Cadolzburg keine Abnutzungserscheinungen. Vor allem weil sich gerade in den letzten Jahren mit der Entwicklung des Gewerbegebietes und auch der möglichen innerörtlichen Entwicklung rund um das Sparkassenareal und eventuell dem jetzigen Sägewerk Hofmann auch einiges für die Zukunft abzeichnet, macht ihm die Arbeit mehr denn je auch Freude. Durch die Corona-Pandemie mussten die örtlichen und gesellschaftlichen Veranstaltungen zurückgefahren werden und so freut sich Bürgermeister Bernd Obst schon jetzt auf wieder etwas

„Normalität“, auch wenn dies gerade wegen der Folgen des Krieges gegen die Ukraine sehr schwer sei. Aber dennoch sei das gesellschaftliche Zusammenleben bei Feiern und Festen, wie Kirchweihen, die dieses Jahr wieder geplant sind, wichtig für das Gemeinschaftsgefühl in Cadolzburg und seinen Außenorten.

Gelassener sei er geworden, sagt Bernd Obst, weil er erst lernen musste, dass man es nicht jedem Recht machen könne, wenn man das Wohl der Allgemeinheit im Blick habe. So gäbe es immer wieder Themen in Cadolzburg, die schier unlösbar seien, wie zum Beispiel das Verkehrsthema. Nachdem die Bürger sich eindeutig gegen eine Umgehungsstraße von Cadolzburg entschieden haben, ist das ein Dauerbrenner in unserer Großgemeinde, an dem auch in Zukunft weiterhin intensiv gearbeitet werden müsse.

Weitere für die künftige Entwicklung des Marktes Cadolzburg bedeutsamen Vorhaben zeichneten sich ab, wie die Realisierung eines Gymnasiumstandortes in Cadolzburg. Es bleibt also weiterhin viel zu tun, sagt Erster Bürgermeister Bernd Obst und in aller Bescheidenheit freue er sich auch darüber, weiter für den Markt Cadolzburg und seine Bürgerinnen und Bürger arbeiten zu dürfen. Aber auch sein neu übernommenes Ehrenamt als Vorsitzender

des Kreisverbandes des Roten Kreuzes in Fürth und dem Landkreis Fürth fordere ihm viel Energie und Zeit ab.

Daher war die Unterstützung der Familie in der Vergangenheit äußerst wichtig und ohne die Unterstützung auch in Zukunft wäre das alles nicht möglich, sagte Bürgermeister Bernd Obst zum Schluss des Interviews.

GASTHAUS
Zum Grünen Tal
FC PETER

Montag bis Samstag kleine Küche · Dienstag Ruhetag
Sonntag ab 11 Uhr Mittagstisch, gutbürgerliche Küche
Kleines Nebenzimmer für besondere Anlässe · Kinderfreundlich

Karpfen - auf Vorbestellung zur Abholung
Jeden 2. Mittwoch im Monat:
Schaschlik-Essen ab 17 Uhr

Wir freuen uns auf ihren Besuch!

Seckendorfer Hauptstraße 13 · 90556 Cad./ Seckendorf
Tel. 09103-797 326 · Inh. Ines Bierdümpfel

Gemeinderat einigt sich auf Rahmenbedingung für Freiflächen-Photovoltaikanlagen im Markt Cadolzburg

Aufgrund der Vorgaben der Bundesregierung zur Erreichung einer Klimaneutralität bis 2045 wird der massive Ausbau von Erneuerbaren Energien angestrebt. Dies stellt auch die Kommunen vor entsprechende Herausforderungen. Einerseits ist es wichtig, dem Ziel der Energie-wende Rechnung zu tragen, andererseits ist es Aufgabe der jeweiligen Kommune, den Aus-gleich mit anderen Belangen wie Landschafts-schutz, Flächenverbrauch oder Landwirtschaft herzustellen.

Vorrangiges Ziel ist es, vorhandene Potenzi-ale auf Dächern und versiegelten Flächen, wie bspw. Parkplätze, für Photovoltaik-Anlagen zu nutzen. Da diese Flächen für die Erreichung der Klimaneutralität jedoch nicht ausreichen werden, strebt der Markt Cadolzburg ein Aus-bauziel von Freiflächen-Photovoltaikanlagen

(FPA) auf seinem Gemeindegebiet von 100 ha (2,2% der Gemeindefläche) an. Dieses Ziel ist gleichzeitig die Obergrenze. Zum Zeitpunkt des Beschlusses bereits bestehende Anlagen wer-den angerechnet. Dazu hat der Marktgemein-derat Cadolzburg gleichzeitig nachfolgenden Kriterienkatalog beschlossen. Dieser dient Rat und Verwaltung als Beurteilungs- und Entschei-dungsgrundlage für Anträge von Freiflächen-Photovoltaikanlagen sowie als Handreichung für Interessenten zum Bau entsprechender Anlagen. Ein Anspruch auf Bauleitplanung kann aus diesem Kriterienkatalog nicht abgeleitet werden. Jedes Vorhaben wird einer Einzelfall-betrachtung mit Ortsbesichtigung unterzogen.

Kriterien:

1. Der Mindestabstand zur Wohnbebauung be-trägt 500 m. Ein reduzierter Abstand ist bei topografischen Besonderheiten möglich.
2. Flächen entlang von Bundesstraßen, Schie-nenwegen, und Konversionsflächen sind be-vorzugt heranzuziehen.
3. Landwirtschaftliche Flächen mit einer über-durchschnittlichen Bodenqualität (Durch-



- gemütliche Weinstube
- Weinhandel
- fränkische Küche
- erlesene Weine

Alte Fürther Str. 8 • 90556 Cadolzburg-Wachendorf
Telefon: 0 91 03 / 6 71 • Fax: 76 31

- schnittswert Ackerzahl bzw. Ertragsmesszahl größer 44) sind nicht für FPA zu überplanen. Flurbereinigte und beregnungsfähige Flächen sind möglichst auszunehmen.
4. Das Orts- und Landschaftsbild soll nicht beeinträchtigt werden. Die direkte, unmittelbare Sicht auf übergeordnete Baudenkmäler soll nicht gestört werden. Großräumig unzerschnittene Landschaftsräume, landschaftliche Vorbehaltsgebiete und regionale Grünzüge sind nicht geeignet für FPA.
 5. Eine Beteiligung der Gemeindewerke Cadolzburg sowie der Cadolzburger Bürger ist vom Betreiber anzubieten.
 6. Ein städtebaulicher Vertrag mit entsprechender Kostenübernahme ist Voraussetzung. Darin ist eine „Konzessionsabgabe“ zu Gunsten des Marktes und eine Rückbaupflichtung vorzusehen. Die Umsetzung der Ziele und Vorschriften des B-Planes sind in geeigneter Weise abzusichern.
 7. Ein Rückbau der Anlage muss rückstandslos vorgenommen werden können. Der Rückbau ist in geeigneter Weise abzusichern. Bei der Erstellung sind blendarme Module zu verwenden, die Konstruktionsunterkante ist erhöht anzusetzen, um Beweidung zu ermöglichen und Verschattung zu verringern. Der Ausbau von Wegen und Plätzen ist wassergebunden durchzuführen.
 8. Der notwendige ökologische Ausgleich sowie Maßnahmen des Artenschutzes sind auf der Anlage selbst zu schaffen, damit keine weiteren Flächen in Anspruch genommen werden.
 9. Die Anlage ist zur Einbettung in die Landschaft einzugrünen. Um die Anlage sind Heckenstreifen, im Areal sind Lesesteinhaufen, Holzlegen, Brut- und Nistplätze, Bienenweiden anzulegen. Ein Zaundurchgang für Kleintiere und gegebenenfalls ein Wildkorridor ist vorzusehen.
 10. Eine landwirtschaftliche Nutzung der Anlage (Agri-PV) ist erwünscht.
 11. Die Pflege des Aufwuchses auf der Anlage ist möglichst naturnah, z.B. durch Beweidung, durchzuführen. Auf den Einsatz von Düngemitteln und Pflanzenschutzmitteln ist zu verzichten. Mähzeitpunkte sind insektenfreundlich zu gestalten. Beweidung erhält den Vorzug.
- Alle beteiligten Fraktionen im Cadolzburger Marktgemeinderat waren hier um einen Konsens bemüht. Einerseits wird die Energiewende ernst genommen und ein anspruchsvolles Ausbauziel definiert. Andererseits sollen durch die Einzelfallprüfung sowie die vorgenannten Kriterien, die Belange der Landwirtschaft und der Anwohner weitestgehend gewahrt werden.

die Feuer Galerie & Wohntrend Galerie

winkelmann

kachelöfen und offene kamine



Die schönste Form

FEUER KULTIVIERT & STILVOLL ZU GENIEßEN

- marktplatz nr.16
- 90556 cadolzburg
- tel: 09103 - 5757
- fax: 09103 - 5794
- info@winkelmann-feuer.de
- www.winkelmann-feuer.de



INDIVIDUELL
FÜR DAS PERFEKTE
WOHNERLEBNIS



ENTSPANNUNGSWELTEN
FÜR IHR MODERNES ZUHAUSE

Schwadmühle West - Die Erweiterung unseres Gewerbegebiets

Die Planungen für die über 10 ha große Westerweiterung laufen mit großen Schritten voran. Das große Ziel ist es, ersten Betrieben noch im Sommer 2023 die Ansiedlung zu ermöglichen. Bis dahin sind allerdings noch viele Themen zu klären.

So müssen zunächst einmal städtebauliche Verträge abgeschlossen, Gutachten eingeholt und Flächenvoraussetzungen geschaffen werden. Daneben sind u. a. artenschutzrechtliche Ausgleichsmaßnahmen für betroffene Tierarten durchzuführen.

Diverse Fragen sind vor der Erstellung eines Bebauungsplans zu klären:

Wie werden die zwei Zufahrten umgesetzt? Was ist verkehrstechnisch zu beachten? Wo können Fußgänger kreuzen? Wird das geplante Regenrückhaltebecken westlich oder östlich angeschlossen? Uvm.

Alles Themen für die es schon erste Antworten und Lösungsvorschläge gibt, allerdings unter einem Finanzmitteleinsatz von über 10 Millionen EUR genau abgewogen werden müssen.

Und selbstverständlich wird hierbei auch die Öffentlichkeit mit einbezogen, allen voran zukünftige Eigentümer.

Hierzu lud zu einem ersten Dialog Anfang April 1. Bürgermeister Bernd Obst zusammen mit dem Leiter der Gemeindewerke Herrn Slonski. Dabei standen vor allem zeitliche Aspekte, als auch Themen der Nachhaltigkeit im Vordergrund. So ist es angedacht, Parkmöglichkeiten mit PV Modulen zu installieren, oder auch Zisternen zur Wasserrückspeisung zu nutzen.



Die kontinuierlichen und vorausschauenden Bemühungen unseres 1. Bürgermeisters Bernd Obst führen auch hier zu einem zukunftsweisenden Ergebnis.

Die Chancen einer innerörtlichen Entwicklung, stabile Gewerbesteuererinnahmen, gute Arbeitsplätze und Entwicklungsmöglichkeiten für ortsansässige Betriebe können in einem nachhaltigen Gewerbegebiet umgesetzt werden.

Tempo 30 in Cadolzburg

Dem Wunsch vieler Bürgerinnen und Bürger im Altort Cadolzburgs flächendeckend Tempo 30 Zonen auszuweisen konnte der Markt seit kurzem weitgehend nachkommen. Neben den bereits seit längerem bestehenden 30er Zonen z.B. in Cadolzburg Süd, Kupfersgarten und Teilbereichen von Wachendorf sowie den verkehrsberuhigten Bereichen u.a. am Giersberg II wurden auf großen Arealen des Altorts nun Tempo-30-Zonen ausgewiesen.

Grundsätzlich gilt in Tempo 30 Zonen Rechts-Vor-Links, so dass die Geschwindigkeit des motorisierten Straßenverkehrs effektiv reduziert wird. Natürlich wird die Höchstgeschwindigkeit auch punktuell kontrolliert, was künftig noch intensiver durch die kommunale Verkehrsüberwachung erfolgen wird.

Für den Bereich des Marktplatzes wurde ein sog. verkehrsberuhigter Geschäftsbereich beschlossen, der eine Höchstgeschwindigkeit

von 20 km/h zulässt. Das Ziel bleibt dabei unverändert diesen Bereich soweit möglich vom Verkehr zu entlasten. Gleichzeitig muss aber dem Handel und den Gewerbetreibenden eine Zufahrt möglich sein.

Ausgenommen sind von der Anordnung Tempo 30 auf Weisung der Verkehrsbehörde des Landratsamts alle Straßen mit einem überörtlichen Charakter, z.B. die Wachendorfer Straße, die Egersdorfer Straße oder die Deberndorfer Straße. Hier steht laut der Verkehrsbehörde der überörtliche Verkehr im Vordergrund. Des Weiteren soll durch die Beibehaltung der Regelgeschwindigkeit von 50 km/h und den damit verbundenen Zeitvorteil beim Befahren dieser überörtlichen Straßen auch verhindert werden, dass sich der Verkehr in die Wohngebiete verlagert.

Was aber passiert bei der von vielen Bürgerinnen und Bürgern geforderten Tempo-30-Regelung auf der Ortsdurchfahrt Cadolzburgs? – Seitdem die im Rahmen eines wissenschaftlich begleiteten Versuchs des AGFK (Arbeits-



Hofmann

**Nürnberger Straße 30
90556 Cadolzburg**

**Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag von
7 bis 20 Uhr**



CADOLZBURG

Gutes von hier.





gemeinschaft Fahrradfreundliche Kommune in Bayern) angeordnete Tempo 30 Regelung im Januar 2021 aufgehoben werden musste, kämpft ein breites Bündnis für die Wiedereinführung. Sowohl seinerzeitige Gegner einer Umgehungsstraße für Cadolzburg als auch die Befürworter stehen gemeinsam für eine Tempo

30 Regelung ein. Alle im Cadolzburger Marktgemeinderat vertretenen Fraktionen haben sich dem Bündnis angeschlossen und als erster hat sich Cadolzburgs Bürgermeister Bernd Obst auf der Unterschriftenliste eingetragen, die nun dem Petitionsausschuss des Bayerischen Landtag in München vorgelegt wurde. Der

★ Hochleistungs-Markenfolie & eigene Montagehalle bei

Medieneckert
DIGITALDRUCK • WERBETECHNIK

Further Impressions:
g.page/medieneckert
fb.me/medieneckert

Schwadmühlstraße 5
90556 Cadolzburg
Bavaria
Tel. +49 9103 797950
medieneckert.de

Ausschuss hat sich mit dem Thema erstmals im März 2022 beschäftigt. An der Spitze derer die sich in München für die Interessen Cadolzburgs stark machen steht der CSU-Landtagsabgeordnete Hans Herold. Er war es der federführend und nachdrücklich einen Ortstermin des Petitionsausschusses eingefordert hat. Dieser Termin soll in Kürze stattfinden und so auch der subjektive Eindruck der Verkehrssituation in der Entscheidung des Petitionsausschusses Berücksichtigung finden. Die CSU ist in dem Thema auf allen Ebenen aktiv: von der kommunalen Ebene, über den Bürgermeister, Herrn Landrat Dießl, der den Tempo-30-Modellversuch von 2018 bis 2021 nach Cadolzburg holte über den Landtagsabgeordneten Hans Herold bis zum Bundestagsabgeordneten Tobias Winkler. Letzterer hat einen entsprechenden schriftlichen Vorstoß bei Bundesverkehrsminister Wissing gemacht und unser Anliegen dabei auch auf höchster Ebene platziert. Die Argumente mehr Sicherheit, entspannteres Fahren, besserer Gesamtverkehrsfluss und zudem ein spürbar geringerer Lärmpegel sowie Emissionsbelastung konnten

im Modellversuch in Cadolzburg überzeugen. Jetzt gilt es diese Regelung zumindest auf dem damaligen Streckenabschnitt auf der Cadolzburger Ortsdurchfahrt wieder herzustellen.

Stabiler Haushalt 2022

Seit Ausbruch der Corona-Pandemie im Jahr 2020, werden die Planungen in der Gemeinde von hoher Unsicherheit begleitet. Unter diesen Ausnahmebedingungen wurde im Jahr 2021 ein zurückhaltender Haushaltsplan aufgestellt. Parallel dazu galt es große Investitionsprojekte sukzessive abzuschließen, was die Verwaltung angesichts hoher Auslastung in der Bauwirtschaft vor Herausforderungen stellte. Letztlich haben sich die Steuereinnahmen des Marktes Cadolzburg im letzten Jahr mit einem Plus von 15,5 % gegenüber Vorjahr erfreulicher als erwartet entwickelt. Wesentlicher Treiber hierfür war die Gewerbesteuer mit einer Einnahme von EUR 6 Mio. (Vorjahr EUR 4,4 Mio.). Dies wirkte sich auch auf die Liquiditätssituation des Marktes positiv aus und weitere Kredite konn-

Gebtsattel **H**austechnik

Probleme? - Wir lösen sie! 

Sanitär • Heizung • Flaschnerei
Cadolzburg • Fon 0 91 03. 14 07

ten getilgt werden. Im Markt Cadolzburg konnte die Pro-Kopf-Verschuldung durch die umsichtige Haushaltsführung in den letzten Jahren auf EUR 538 gesenkt werden und liegt damit unter dem Wert vergleichbarer Gemeinden in Bayern. Die Pro-Kopf-Verschuldung inkl. Schulverband und Gemeindewerke beträgt EUR 1.877.

Aufgrund der weiteren Unsicherheitsfaktoren (u. a. Corona, gestörte Lieferketten und dem Krieg in der Ukraine) ist auch für das kommende Haushaltsjahr Zurückhaltung zu zeigen. Der Markt Cadolzburg plant 2022 Investitionen i.H. v. EUR 6 Mio., abzüglich Investitionszuwendungen in Höhe von EUR 2,2 Mio. Einen Schwerpunkt im Investitionsplan 2022 bildet der Straßenbau. Der Investitionsstau im Straßennetz soll sukzessive und anhand des festgelegten Prioritätenplans aufgelöst werden (siehe Bericht auf den Folgeseiten). Daneben sind Investitionen in eine fahrradfreundliche Kommune (Beschluss 2020), wie folgt vorgesehen:

- Neubau von Radwegen, Umsetzung des Radringkonzepnt TEUR 350
- Abstellmöglichkeiten für Fahrräder an den Bahnhöfen (sog. Bike and Ride Offensive) TEUR 105
- Die Beschaffung der Lastenräder hat sich

durch die Insolvenz des Lieferanten verzögert. Die Verwaltung bemüht sich um andere Alternativen oder eine Neubewerbung des Förderprogramms.

In die Attraktivität der Gemeinde wird mit diversen Projekten investiert, wie z.B.

- die Aufwertung des Bahnhofsareals
- die Aufwertung des Außenbereichs des Aussichtsturms

Durch weiterhin hohe Investitionen in die Feuerwehren im Markt Cadolzburg i. H. v. knapp EUR 900.000 wird nicht nur die Ausstattung auf einem guten Stand gehalten, sondern auch auf gestiegene und geänderte Anforderungen reagiert. Das 19 Jahre alte Drehleiterfahrzeug wird durch ein Neufahrzeug ausgetauscht, mit einem Investitionsvolumen von über einer dreiviertel Million Euro, wirksam in den folgenden Haushalten. In Folge der Hochwasserkatastrophen in 2021 sind technische Umrüstungen geplant, sowie die Erneuerung und Beschaffung weiterer Sirenen. Im Bereich Personalmanagement wurde in den vergangenen Jahren in die Qualität der Verwaltung investiert. Die Verwaltung leistet eine sehr gute und engagierte Arbeit, die den steigenden Anforderungen durch das Wachstum des Marktes und der hohen At-

Wir suchen Verstärkung.

Für unsere EDEKA-Märkte in 90556 Cadolzburg und 90613 Grobhabersdorf suchen wir ab sofort Unterstützung in den Bereichen:

• Mitarbeiter Frischetheke (m/w/d)

in Voll- oder Teilzeit

• Marktleitung (m/w/d) in Vollzeit

• Reinigungskraft (m/w/d)

in Teilzeit oder auf geringfügiger Beschäftigungsbasis

• Verkäufer (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit

Wir bieten Ihnen:

- Chance für Quereinsteiger (m/w/d)
- 30 Tage Urlaub
- Kostenfreie Parkplätze sowie eine gute Verkehrsanbindung
- Zuschuss zum öffentlichen Nahverkehr bzw. Jobticket
- Geregelt freie Samstage nach Plan
- Unterstützung bei der privaten Altersvorsorge
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Jobrotation
- Gutes Betriebsklima
- Moderne neue Arbeitskleidung
- Geregelt Arbeits- und Pausenzeiten
- Mitarbeiterevents (z.B. Weihnachtsfeier)
- E-Learning/Digitale Lernplattform
- Ein gut ausgestatteter Aufenthaltsraum

Schicken Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an: edekahofmann@t-online.de

Oder geben Sie die Unterlagen bei uns im Markt ab: EDEKA Hofmann | Nürnberger Str. 30 | 90556 Cadolzburg
EDEKA Hofmann | Fernabrünster Str. 1 | 90613 Grobhabersdorf

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und ein Kennenlernen!

Wir ♥ Lebensmittel.



Hofmann

traktivität Cadolzburgs als Wohn- und Gewerbestandort entspricht. Aber auch zunehmende Anforderungen der Regulatorik sowie der Kommunikation mit den Bürgerinnen und Bürgern erweitern die Aufgaben. Vor allem die zusätzlichen Stellen im Bereich Personalbearbeitung und Finanzverwaltung sowie Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit sind zukunftsweisend.

Gemeindewerke vor großen Herausforderungen
Ertragsseitig konnten die Gemeindewerke das Jahr 2021 mit einem positiven Ergebnis von TEUR 65 abschließen. Die Gemeindewerke Cadolzburg rücken dennoch aus finanzieller Sicht immer mehr in den Fokus: vor allem die Investitionen in die Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung stellen eine große Herausforderung dar. Die Gemeindewerke investieren plangemäß im Jahr 2022 EUR 6,7 Mio. Damit steigen die Verbindlichkeiten in den Gemeindewerken plangemäß auf über EUR 20 Mio. an. Auch durch einen bereits laufenden Strategieprozess unter Einbindung externer Berater und eine eventuelle Streckung von Investitionen sollte hier aus Sicht der CSU+FWG gegengesteuert werden.

Kontinuität, Stabilität und Krisenfestigkeit

Im Haushalt des Jahres 2022 wird die bisherige nachhaltige Politik fortgeführt. Gerade angesichts weiterhin bestehender Unsicherheiten bezüglich der gesamtwirtschaftlichen Entwicklung, ist es das Ziel der CSU+FWG Fraktion im Marktgemeinderat besonnen und überlegt, die Aufgaben zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger zu erfüllen. **Besonders erfreulich ist es, dass aufgrund des guten Ergebnisses in 2021 und der damit verbundenen Kassenlage der Markt das Jahr 2022 ohne die Neuaufnahme von Krediten plant.**

Jahreshauptversammlung der CSU Cadolzburg

Am 24.5.22 fand die JHV der CSU Cadolzburg im Nebenraum der Gaststätte List statt. Nach dem Arbeitsbericht des Ortsvorstandes und dem finanziellen Rechenschaftsbericht des Kassiers und der Kassenprüfer, folgten die Berichte der kommunalen Mandatsträger (JU, FU und AGL) im Ortsverband. Auch Wahlen wurden turnus-

mäßig abgehalten. Es galt 2 neue Kassenprüfer und 8 Delegierte und Ersatzdelegierte zur Landtags- und Bezirkstags Wahl 2023 zu benennen. Auch im ersten Jahr nach dem Wechsel an der Spitze des CSU-Ortsverbandes entwickelt sich dieser kontinuierlich weiter. Besonders wichtig ist der enge Schulterschluss zwischen dem Ortsvorstand und den Mandatsträgern, dafür bedankt sich 1. Vorstand Andreas Fingerhut.

80. Geburtstag von Ehrenvorsitzenden Rainer Waldenburger

Rainer Waldenburger, Ehrenvorsitzender der CSU Cadolzburg prägte seit 1972 die Kommu-



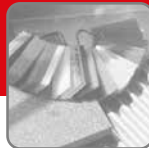
nalpolitik als Fraktionsvorsitzender der CSU im Gemeinderat und darüber hinaus von 1978 bis 2002 als Mitglied des Kreistags. Letztes Jahr konnte er für seine über 55 jährige Mitgliedschaft in der CSU ausgezeichnet werden. Jetzt konnte unser 1. Bürgermeister Bernd Obst und 1. Vorstand Andreas Fingerhut unserem Ehrenvorsitzenden zu seinem ehrenwerten 80. Geburtstag gratulieren. Wir wünschen ihm beste Gesundheit und Gottes reichen Segen.



SCHREINEREI · INNENAUSBAU

DICKES BRETT GESUCHT!

SCHREINERGESELLEN
Berufserfahrung | Führerschein Klasse B



Ehm & Eitel GmbH · Pfannenstielstraße 6 · 90556 Cadolzburg - Egersdorf
Tel.: 09103 / 71 296 -0 · info@ehm-eitel.de · www.ehm-eitel.de

Delegation aus Ulten besucht den Markt Cadolzburg

Cadolzburg, dem Abendessen in der Weinstube Zeitinger über den Besuch des Burgmuseums der Cadolzburg bis zur Radrundfahrt der Hofla-



38 Jahre währt die Partnerschaft des Markt Cadolzburg mit dem Ultental in Südtirol bereits und am 2. Mai-Wochenende besuchte uns eine 8 köpfige Delegation, angeführt von Bürgermeister Stefan Schwarz und der Partnerschaftsbeauftragten Dr. Beatrix Mairhofer. Auch Bürgermeister Bernd Obst begleitete die Gruppe durchgehend... vom Empfang und Rundgang in

den und einem sehr persönlichen Abschluss am Abend beim Lagerfeuer. Für das große 40-jährige Partnerschafts-Jubiläum in 2024 wurden bereits Ideen geschmiedet und Freundschaften geknüpft. Ein Ausdruck tief verbundener Freundschaft mit unseren Ultnern. Kommt gut nach Hause und bis bald im schönen Ultental!



Koordination der Flüchtlingshilfe in Cadolzburg

Seitdem am 12. März die ersten Geflüchteten in Liegenschaften des Landkreises untergebracht wurden, ist vieles passiert und nur durch die enge Zusammenarbeit aller Beteiligten konnten in kürzester Zeit diverse Einrichtungen in Betrieb genommen werden. Es ist beeindruckend zu sehen, wie hier die Strukturen des Katastrophenschutzes und das Engagement der vielen Ehrenamtlichen ineinandergreifen.

Am 21.4.22 sind die ersten Ukrainischen Flüchtlinge aus der Langenzenner Turnhalle zu uns, in das ehemalige Landhotel „Grüner Baum“ in

Egersdorf verlegt worden und in der Woche darauf weitere 34. Auch das leerstehende ehemalige „Herz“ konnte für 9 Bedürftige kurzfristig hergerichtet werden. Auch 19 Kinder und Jugendliche im Alter von 3-17 Jahren sind darunter. Die älteste Bewohnerin ist 82 Jahre alt. Auch 2 Vierbeiner, kleine Hunde, durften bei uns mit einziehen.

Frau Kerstin Weißmann ist 1. Ansprechpartner für die Gäste. Sie versucht den Menschen die unverschuldet, in diese schlimme Notsituation gekommen sind zu helfen, sie zu begleiten und ihnen auch ein wenig Sicherheit zu geben. Ziel ist es den Menschen eine Chance zu geben, sich in unserer Gemeinde zurecht zu finden und sich so gut es geht wohlfühlen. Auf Initiative von



AUTO TIEFEL
IHR MEISTERBETRIEB IN UNFALLINSTANDSETZUNG
UND KFZ-REPARATUR

Mit uns vergessen Sie jeden Unfall.

stadler 
autolackiererei

- Ausführung sämtl. Facharbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Fehlerdiagnose
- Klimaservice
- Abschleppdienst
- Leihwagenvermittlung
- Scheibenreparatur
- täglich HU / AU

AUTO TIEFEL
Kapellenweg 6A
90556 Cadolzburg-Seckendorf
Tel. 09103 - 8013
Fax 09103 - 2641

E-Mail: auto-tiefel@t-online.de
www.auto-tiefel.de

- Fahrzeuglackierungen aller Fabrikate
- Lackierung von Einzelteilen z. B. Spiegel, Blenden...
- Kunststoffreparaturen wie z. B. Stoßstangen und Spoiler
- Oldtimer und Youngtimer-restaurierungen
- Felgenreparaturen, Felgenlackierungen und Entfernung von „Bordsteinschäden“
- Spot-Repair / Beilackierungen

AUTOLACKIEREREI STADLER
Inh. Klaus Tiefel
Gewerbegebiet Fürth Süd
Benno-Strauß-Straße 23
90763 Fürth
Tel. 0911 - 613365
E-Mail: info@autolackiererei-stadler.de
www.autolackiererei-stadler.de

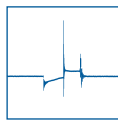


AVL
D I T

**Schneller am Ziel.
Gemeinsam.**

AVL DiTEST

Abgasuntersuchung, Klimatechnik, Messtechnik, Diagnose und E-Mobilität.



Bürgermeister Bernd Obst hat sich ein Helferkreis gebildet, in dem Jimmy Marx und Christian Zinner besonders zu erwähnen sind. Für die ukrainischen Familien in der Unterkunft in Egersdorf werden aber auch Patenfamilien gesucht: Interessierte können sich per E-Mail bei Frau Christina Neubauer, patenfamilien.cadolzburg@web.de melden.

Wer privat Objekte vermitteln kann, die eine längerfristige Wohnperspektive bieten - etwa abgeschlossene Wohneinheiten wie Mietswohnungen oder Einliegerwohnungen, kann diese direkt unter www.landkreis-fuerth.de/ukraine online erfassen.

Wenn Sie ukrainischen Familien in Cadolzburg durch Spenden helfen möchten, können Sie das mit einer zweckgebundenen Spende an den Markt Cadolzburg tun (Konto DE26 7625 0000 0190 1502 27 bei der Sparkasse Fürth, Verwendungszweck: Ukraine Hilfe).

Wir danken allen Helferinnen und Helfern herzlich für ihr Engagement!



Feldner GmbH FSU

Stuck- und Wohnbau seit 1948

Seit über 60 Jahren zufriedene Kunden.



**UM
WELT
PAKT
BAYERN**

Büro und Lager:

Gewerbestraße 28
90556 Cadolzburg



**QUALITÄTSVERBUND
QVH
KUNDENFREUNDLICHE
HANDWERKERSTREBE**

Telefon 091 03/7909-3 o. 091 03/ 403 • Telefax 091 03/5624
<http://www.feldner-stuck-gmbh.de> • e-mail: info@feldner-stuck-gmbh.de

Impressum: Der Grehhütl – Ausgabe Kirchweih 2022

Das politische und aktuelle Magazin über den Markt Cadolzburg und seine Ortsteile

Herausgeber und V.i.S.d.P.: CSU CADOLZBURG Auflage: 5000 Exemplare

Layout & Druck: Medien Eckert

Internet: www.csu-cadolzburg.de

E-Mail: info@csu-cadolzburg.de

Mitarbeiter dieser Ausgabe: C. Augustin, J. Egerer, A. Fingerhut, F. Steinke,

G. Deindörfer, J. Federlein, D. Nitschke, M. Gassner.

Für evtl. Satz- u. Druckfehler wird keine Gewähr übernommen.

WIR DANKEN ALLEN INSERENTEN FÜR DIE FREUNDLICHE UNTERSTÜTZUNG

PRÜF**R**EX®

INTELLIGENCE IN DRIVES

PRÜF**R**EX THE EMBEDDED & IOT COMPANY

Sie wollen Impulsgeber für zukunftssträchtige Märkte sein?

Sie möchten den Herausforderungen von ATV Geländefahrzeugen, motorisierten Wasserfahrzeugen, Power Tools & Wasserstoff-technologie trotzen?

Bei PRÜF**R**EX arbeiten Sie

- mit Experten für digitale Steuerungs- und Regelungs-Intelligenz
- in einer hochautomatisierten Fertigungsumgebung mit Rapid Prototyping, Cobots, Industrie 4.0.
- mit einem internationalen Team aus vier Standorten in Deutschland und den USA.

JOIN OUR TEAM

www.pruefrefx.de/karriere



Osterbrunnen und Muttertag in der AWO Egersdorf, die Frauen-Union ist endlich wieder unterwegs...

Das Team der Frauen-Union Cadolzburg und Freundinnen hat fleißig gewerkelt und trotz Wetter Kapriolen den Osterbrunnen 2022 ge-



schmückt. Endlich durften wir wieder, nach 2 Jahren Pause, den Bewohnern und Angestellten der AWO Pflegeeinrichtung in Egersdorf eine Freude machen. Vielen Dank auch wieder an das Egersdorfer Team, das uns beim Binden und Transport



der Osterkrone tatkräftig unterstützt hat. Ohne euch hätten wir es nicht geschafft.

Als Friedens Zeichen, Statement und Gruß haben wir die Kränze, neben rosa, auch in den Farben der Ukraine blau und gelb dekoriert.

Ostern ist das Fest der Hoffnung. Wir hoffen auf Frieden und wünschen uns inständig das Ende des russischen Angriffskrieges. Eine weitere Freude durften wir mit der Verteilung unserer Muttertags Herzen in der AWO

Pflegeeinrichtung machen. Hiermit gratulierten die CSU Politiker*innen und Gemeinderätinnen Jutta Egerer und Hilde Besendörfer, sowie Fraktionsvorsitzender Andreas Fingerhut herzlich zum Muttertag mit einem passenden Zitat von Abraham Lincoln: „Alles was ich bin und hoffe zu werden, habe ich nur meiner Mutter zu ver-

danken.“ Zum Schutz aller vor einer Ansteckung mit Corona verzichteten die Mandatsträger abermals auf den persönlichen Besuch. „Es war uns immer und ist uns weiterhin sehr wichtig, für den so wichtigen Dienst für die Gemeinschaft die angemessene Wertschätzung auszudrücken“, erklärten die CSU Politiker und fügten hinzu: „Es ist deshalb eine sehr schöne Tradition, dem Pflegepersonal in den Pflegeheimen einfach Danke zu sagen, dass sie da sind. Wir hoffen sehr, im nächsten Jahr mal wieder persönlich DANKE sagen zu dürfen.“

Bürgermedaille an Hans Werner Kress verliehen

Im Oktober 2021 wurde der Beschluss gefasst, die Bürgermedaille an Hans Werner Kress zu



verleihen. Jetzt in der Sitzung des Marktgemeinderates im April bekam er die goldene Bürgermedaille aus den Händen von 1. Bürgermeister Bernd Obst überreicht. Umrahmt wur-

de die Übergabe festlich vom Flötenensemble Cadolzburg. Der so Ausgezeichnete bedankte sich für die große Ehre und gab einige Anekdoten zum Besten. Hans Werner Kress hat sich insbesondere im Bereich der Regional- und Heimatforschung in Cadolzburg und darüber hinaus einen Namen gemacht, denn kein anderer wie er kennt die Geschichte und die Geschichten um Cadolzburg.

Hans Werner Kress kann auf einen tiefen Geschichtsschatz zurückgreifen, an dem er die Bevölkerung auch immer wieder regelmäßig teilhaben lässt durch Beiträge in den lokalen Printmedien und so konnte 1. Bürgermeister Bernd Obst zum Schluss seiner Laudatio mit Fug und Recht betonen, dass es um die Geschichte Cadolzburgs und deren Aufarbeitung ohne die Arbeit und den Einsatz von Hans Werner Kress heute nicht so

gut bestellt wäre. Auch der Grehhütl und das gesamte Grehhütl-Team gratuliert Hans Werner Kress recht herzlich zu dieser besonderen Auszeichnung.

Gewinner unseres Quiz aus dem Advents-Grehhütl 2/21

Zahlreiche Einsendungen erreichten unsere Grehhütl Redaktion per E-Mail oder per Post. Unter den richtigen Einsendungen wurde der Gutschein im Wert von 50,- Euro für ein Essen in einer Gaststätte unserer Gemeinde verlost. CSU-Vorstand Andreas Fingerhut und 3. Bürgermeisterin Claudia Augustin konnten den Preis an die Gewinner übergeben, wir wünschen guten Appetit!

Herzlichen Glückwunsch Familie Elfriede und Georg Birkmann, Roßendorf.



Nach und nach wird der Sanierungstau abgearbeitet

Bei der Erneuerung und Sanierung der öffentlichen Infrastruktur besteht ein großer Nachholbedarf. Gleichzeitig altert die „gute“ Infrastruktur weiter. Bereits im Jahr 2016 wurde eine Prioritätenliste mit Sanierungsmaßnahmen zur Erneuerung und/oder Verbesserung der Straßen bzw. Teilstücke durch den Bau- und Umweltausschuss beschlossen. Diese Prioritätenliste wird

nun nach und nach und kontinuierlich abgearbeitet. Die Bauhofstraße in Cadolzburg wurde bereits saniert. Der Höhbuck erfreut sich auch seiner neuen Gestaltung, die Untere Bahnhofstraße wurde saniert und das erste Teilstück der Markgraf-Alexander-Straße im Bereich um den Bahnhof wurde im Mai diesen Jahres fertiggestellt. Nun kann begonnen werden mit der Aufbesserung unseres „Eintrittstores“ nach Cadolzburg, dem Bahnhofsumgriff. Dieser soll noch dieses Jahr fertiggestellt werden und es entsteht ein neuer Platzcharakter mit modernen Abstellmöglichkeiten für Fahrräder, Informationstafeln und auch Ruhemöglichkeiten.

Nächstes Jahr soll es mit der Sanierung der Alten Fürther Straße (Bergstrecke) in Wachendorf weitergehen und auch die Planungen für die Bahnhofstraße in Wachendorf werden angegangen.

In Egersdorf sollen dieses Jahr noch Dorfstraße, der Mittelweg, der Oberdorfweg und Pfannenstielstraße, wie auch die Zufahrt zum Feuerwehrhaus fertiggestellt werden und während der Sommerzeit soll der Marktplatz eine barrierearme Verbindung zur Cadolzburg bekommen. Bei all diesen Maßnahmen ist natürlich die Abstimmung mit den Gemeindewerken Cadolzburg zwingend erforderlich. D.h. vielfach werden nicht nur der Straßenbelag, sondern hauptsächlich die Versorgungsleitungen wie Kanal-, Wasser- und Stromleitungen erneuert.

Bio-Erdbeeren



zum Selbstpflücken

Lkr. Fürth gegenüber
Weiherstr. 30, 90579 Langenzenn
(zwischen Horbach und Roßendorf)
Tägl. 8 – 18 Uhr • T:09103/2296
www.biohof-decker.de

Markgrafen
GETRÄNKEMARKT

CADOLZBURG

Zum Wasserhaus 10 | Tel. 09103 / 71 92 07
Annahmestelle „Tip Top“ Reinigung

Hermes

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 8.00 – 19.00 Uhr

Samstag 8.00 – 16.00 Uhr

**CADOLZBURGER
BIERSPEZIALITÄTEN!**

Wela-Suppen

Markgrafen Getränkemarkt · Zum Wasserhaus 10 · 90556 Cadolzburg
Tel. 09103 -719207 · info@moehrlein.de

Allesamt Investitionen in Millionenhöhe, die der Cadolzheimer Bevölkerung zugute kommen. Allerdings berichtet unsere Bauverwaltung immer wieder auch von den Widrigkeiten unserer heutigen Zeit, dass nämlich Baufirmen ihre zugesagten Preise nicht einhalten, dass Materiallieferungen ausbleiben und somit sich die Baustellen immer wieder verzögern und in die Länge ziehen. Generell lässt sich sagen, dass aufgrund der aktuellen wirtschaftlichen

Auswirkungen auf die Bauwirtschaft und damit auf die Baumaßnahmen, Lieferengpässe und Preissteigerungen sowie die weiterhin hohen Auslastungen der Firmen und Büros im Bereich Planen und Bauen die termin- und kostentreue Umsetzung von Maßnahmen nicht garantieren lässt. Wir vom Grehhütl bleiben an dem Thema dran und berichten wieder beim nächsten Mal über das Fortkommen der Sanierungsmaßnahmen im Markt Cadolzburg.

HEINER - das neue Musical der Cadolzheimer Burgfestspiele

Die mitreißenden Open-Air-Musicals der Cadolzheimer Burgfestspiele vor der malerischen Kulisse der Cadolzburg – Die weiße Witwe – Aeronauticus – Mademoiselle Marie und Nisha – waren in den letzten Jahren die größten Kulturveranstaltungen im Landkreis Fürth. Zurecht sind wir in Cadolzburg stolz auf den Verein und die Darsteller sowie alle Mitwirkenden „vor, hinter und unter der Bühne“. Nachdem es die Corona-Pandemie seit 2020 verhindert hat solche Veranstaltungen durchzuführen hat sich der Verein entschlossen das neue Musical nun ab 23.06.2022 auf die Bühne zu bringen: Der alte Heiner hat viel erlebt, bevor er als Hundertjähriger ins Seniorenheim eingeliefert wird. Fortgerissen vom vertrauten Heim, „vegetiert“ er vor sich hin, bar jeder Freude. Mit viel Raffinesse schafft es Praktikantin Claudia ihm neuen Lebensmut zu geben. Alte Erinnerungen werden wach und ein flüchtiger Moment gibt seinem Leben eine neue Wendung. Jan Burdinski inszeniert mit viel Feingefühl die Geschichte, die uns von der Vergangenheit bis in die Gegenwart führt und Konflikte zu Tage bringt, die heute so aktuell sind wie damals. Wie bei den vergangenen Produktionen zeichnet sich Fritz Stiegler wieder für die Geschichte und Matthias Lange für die Komposition verantwortlich. Musikalisch werden die Darsteller und Tänzer dieses Mal live vor Ort von einer Band begleitet. Für das Bühnenbild ist Janos Schäfer aus Debernorf neu im Team. Gemeinsam mit der Choreografin Kathleen Bangs und über 80 mittlerweile erfahrenen Amateurdarstellern entstand so das sechste Musical der Cadolzheimer Burgfestspiele.

CADOLZBURGER BURG FESTSPIELE

ein Leben – eine Liebe

HEINER

ein Musical

Buch: Fritz Stiegler
Regie: Jan Burdinski
Co-Regie: Matthias Lange
Choreografie: Kathleen Bangs
Musik: Matthias Lange

Weitere Infos und Karten unter:
www.cadolzheimer-burgfestspiele.de

Open-Air-Musical im malerischen Vorhof der Cadolzburg

23.6 - 30.7.2022

Die Geschichte basiert auf den Original-Briefen des Gonnersdorfer Knechts und NS-Zeitzeugen Heiner. Die Briefe bilden die Grundlage für das Buch und das Drehbuch des Musicals. Zu sehen sind die Briefe in einer begleitenden Ausstellung zur NS-Zeit im Landkreis Fürth. Mehr Infos zu den Ausstellungsorten unter: www.mitgemacht.w6c.de Die spektakuläre Freilichtinszenierung findet selbstverständlich wieder vor der malerischen Kulisse der Hohenzollernburg zu Cadolzburg statt. Der CSU-Ortsverband wünscht dem Musical gutes Gelingen, bestes Wetter und viele begeisterte Zuschauer. **Karten für Heiner gibt's im Reisebüro am Marktplatz oder unter www.cadolzheimer-burgfestspiele.de**

DER GREHHÜTL SACHT:



Hast scho en Schborcher Schdorch gseng? – Endli mecherd ma sang - Langazenn hat ann, Haberschdorf ah. Bloß in Schborch war hald bis etz kanna. Aber ah die Schardn hamma ausgwedzt. Aufm Dach vo der Burch

dronnd seid a bor Doch a Schdorchnbärla. Besorchde Bürger ham si glei bam Bürchermaster gmeld und wissen wolln ob des dem Schdorch nix schad, wenn under ihm a Heizung läffd und su vill Abgase endstenna. Es zuständige Minisderium in unserer schena Landeshaubdschdadd hat aber gwisst, dass des dem

Schdorch ned schadd. Der Schdorch is nämli schlau und baud sein Horsd exrda da hi wos schee warm is. Ich bin ja schbannnd ob der Schborcher Schdorch im Winder dann nach Afriga abaud oder vielleicht sogar da bleibt – wo ers doch su schee warm hat an die Fies.

Übrigens: im ledzdn Grehhütl habi gsachd, dass die greena Gigsn neber da Umbenennung vo da Hindnburchschdrass ah an Vorschlach gmachd ham, dass die Gma jedn Anwohner dafür an Zuschuß gem soll. Des worn aba ned die Greena sondern des war a Diskussion vom Bürchermaster. Edz had ma si aber eh dafür endschiedn, dass da Nama vo da Schdrass a su bleibt und blous a Schildla hikummd af dem der gschidliche Hindergrund beschriem is. A reechd...

Endlich wieder Kärwa, aber anders...

wie bereits bekannt, können 2022 der Markt Mauterndorf und der Markt Cadolzburg auf das 40-jährige Bestehen ihrer 1982 begründeten Partnerschaft zurückblicken. Wir wollen das

mit Jubiläumsveranstaltungen in Cadolzburg und Mauterndorf feiern. Dazu wird uns an der Cadolzburger Kärwa vom 17. bis 19. Juni 2022 eine Mauterndorfer Delegation mit der Bürgermusik Mauterndorf besuchen. Im Rahmen der Kärwa werden wir zusammen mit den Gästen

Öl - Gas - Holz - Sanitär - Klima - Wärmepumpe



Meisterbetrieb - Kundendienst

Dorfstraße 7 · 90556 Cadolzburg

 **09103 - 21 82**

E-Mail: heizungsbau-rupprecht@t-online.de

www.heizungsbau-rupprecht.de

aus Mauterndorf das Jubiläum wie folgt feiern:

Freitag, den 17. Juni 2022

17.30 Uhr: Kirchweihöffnung mit Bieranstich und Freibier am Rathausplatz sowie Standkonzert der Musikkapelle Markt Cadolzburg und der Bürgermusik aus Mauterndorf. Herzliche Einladung an die Bevölkerung hierzu! Anschließend Umzug der Ehrengäste, unserer Gäste aus Mauterndorf sowie den Cadolzburger Kärwaburschen und –madli, begleitet von der Musikkapelle Markt Cadolzburg und der Bürgermusik aus Mauterndorf zum gemeinsamen Einzug ins Festzelt am Höhbuck. Im Zelt spielen „Die Stodlrocker“.

20.00 Uhr: Offizieller Bieranstich im Festzelt durch unseren 1. Bgm. Bernd Obst und den 1. Bgm. aus Mauterndorf, Herbert Eßl.

Samstag, 18. Juni 2022

ab 14.00 Uhr: Festbetrieb auf dem Festplatz am Höhbuck und Kärwatreiben am Marktplatz

15.00 Uhr: Feierstunde „Unterm Kärwabaum – Aufstellen des Kärwabaumes mit der Musikkapelle des Marktes Cadolzburg.

15.45 Uhr: Feierstunde „Unterm Kärwabaum“ am Marktplatz: Eröffnung der Feierstunde durch 1. Bgm. Bernd Obst, verkünden des Friedensgebotes durch Franz Besendörfer von den „Wiesentalern“, Betz'n Tanz der Roßendorfer Landjugend.

16.00 Uhr: Grußwort des 1. Bgm. Bernd Obst, Kirchweih-Anschießen durch die Böllerschützen des Kulturvereins Deberndorf. Anschließend **Festakt zum 40-jährigen Bestehen der Städtepartnerschaft mit Mauterndorf. Standkonzert der Musikkapelle Markt Cadolzburg und der Mauterndorfer Bürgermusik sowie dem Aufmarsch der Mauterndorfer Bürgergarde.**

19.00 Uhr: Großer Festumzug durch den Markt Cadolzburg.

ab 19.00 Uhr: geht die Party im Festzelt am Höhbuck richtig los mit der Band „Gaudifranken“

Sonntag, 19. Juni 2022

10.00 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst im Festzelt am Höhbuck mit Frau Pfarrerin Robledo, ev.-luth. Kirche Cadolzburg und Frau Gemeindefereferentin Syben, kath. Kirche Cadolzburg,

gestaltet von der Bürgermusik Mauterndorf, anschließend Weißwurstfrühstück mit Musik im Festzelt und Frühschoppen der Schützen im Schießhaus an der Jahnstraße.

ab 12.00 Uhr: Festbetrieb auf dem Festplatz am Höhbuck.

14.00 Uhr: Aufstellen des Kinder-Kärwabaumes vor dem Festzelt mit einem Standkonzert und Festbetrieb mit den Cadolzburger Musikanten.

19.00 Uhr: Wirtshaussingen mit Robert und Hans.

Trotz der Abreise unserer Mauterndorfer Gäste geht die Schborcher Kärwa natürlich bis Dienstag, den 21. Juni 2022 weiter.

Festwochenende in Mauterndorf



Vom 2. bis 4. September 2022 brechen wir zu einem Gegenbesuch nach Mauterndorf auf und feiern dort im Rahmen des an diesem Wochenende stattfindenden Bezirksmusikfestes mit unseren Mauterndorfer Freunden das Jubiläum. Das Programm ist veröffentlicht auf der Homepage des Marktes Mauterndorf www.bm-mauterndorf.at

Geplant sind derzeit zwei Busse. Unsere Gastgeber werden wie immer für Quartiere und Verpflegung sorgen.

Selbstverständlich besteht auch die Möglichkeit, individuell anzureisen.

Auskunft über freie Plätze im Bus oder für Rückfragen und Anmeldungen stehen Ihnen in der Gemeindeverwaltung Frau Kerstin Kern (Tel. 09103 509-36, E-mail: k.kern@cadolzburg.de) und der Partnerschaftspfleger Hermann Zempel (Tel. 09103 1610, E-mail: hermann@zempel-family.de) gerne zur Verfügung.